Link: <http://mzqb.cyol.com/html/2016-06/17/content_213139.htm>

**Srbija se raduje poseti predsednika Si Đinpinga**

Kineske novine za mlade dopisnik Đu Hui 2016-06-17

   习近平主席即将对塞尔维亚进行国事访问，这在最近几天成为塞尔维亚举国上下最为关注的头条新闻。塞尔维亚各界期待习主席此访为深化中塞战略伙伴关系注入新动力。

 Predsednik Nikolić  塞尔维亚总统尼科利奇日前表示，习近平主席对塞尔维亚的国事访问具有重大历史意义，必将推动中塞关系全面发展，并揭开两国战略伙伴关系的新篇章。尼科利奇指出，塞中传统友好，塞中友谊的基础坚如磐石，双边关系目前处于历史最好水平。中塞两国之间的务实合作真正体现了相互平等、互利共赢，堪称国际合作的典范。塞尔维亚可以成为中国进入欧洲市场的桥头堡。

 Premijer Vučić  6月10日，塞尔维亚总理武契奇在接受当地电视媒体采访时也表示，习近平主席此访，是中国国家元首时隔32年首次访问贝尔格莱德。习近平主席将塞尔维亚作为此次访欧的第一站，充分表明中方对塞尔维亚的高度重视。

 Privredna komora Beograda 据来自塞尔维亚政府方面的消息，习主席访塞期间，中塞两国将签署基础设施建设、工业、能源、电信等领域的一系列重要合作协议。贝尔格莱德工商会国际经济关系部负责人桑梦在接受中国青年报·中青在线记者专访时表示，塞尔维亚工商界热烈欢迎习主席对塞尔维亚进行国事访问，期待此访能在中塞传统友谊的基础上进一步深化双边战略伙伴关系，从而促进双方在经贸、投资、文化以及体育等领域的全方位务实合作。桑梦表示，塞尔维亚正处在经济私有化进程当中，在工业、农业方面拥有较好基础，中国企业则具有技术和资金优势，中塞经贸合作具有很强的互补性，潜力巨大。塞政府和企业界热切希望吸引更多中国企业来塞投资兴业。桑梦认为，塞尔维亚位于欧亚大陆的十字路口，是连接欧盟国家、东南欧和亚洲及中东国家各大走廊的重要交通枢纽。塞方现在正与欧盟进行入盟谈判，目前已经与俄罗斯、土耳其等国签订了免税协议，涉及11亿人口的巨大市场，因此，中塞经贸和投资合作将为中国企业进入欧洲市场提供绝佳的平台。塞尔维亚是中东欧地区第一个同中国建立战略合作伙伴关系的国家，积极响应“一带一路”倡议和“16+1”合作框架，中塞经贸和投资合作具有广阔前景。

 Rektor Univerziteta Džon Nezbit, prof. dr Slobodan Pajović je dopisniku Kineskih novina za mlade rekao da je Kina za Srbiju veoma važan strateški partner. Dve zemlje ne samo da imaju jake tradicionalno prijateljske odnose, u novoj istorijskoj epohi, srpska vlada treba da ispuni zadatak da ojača svoje diplomatske veze i da da prednost saradnji sa Kinom u 21. veku. Pajović je naglasio da to što je predsednik Si stavio Srbiju na prvo mesto prilikom ove posete Evropi, prenosi veoma snažnu poruku, koja pokazuje da Kina veoma naglašava važnost svoji odnosa sa Srbijom, te je produbljivanje srpsko-kineskih odnosa stavila na važno mesto svoje diplomatske agende.

 Građanstvo i odnos prema kineskim prijateljima 记者在塞尔维亚采访期间，处处都能感受到塞尔维亚民众对中国和中国人的特殊感情。在一次外出采访时，记者向街边报刊亭内的一位老大娘问路，得知记者来自中国后，老大娘连忙笑着竖起了大拇指，用带着浓重塞尔维亚口音的英语连说了几遍“中国，老朋友！”

    Bombardovana ambasada 当地时间6月15日，中国青年报·中青在线记者前往中国驻前南联盟被炸大使馆旧址采访时，偶遇一对父子。父亲指着矗立在中国使馆旧址上的纪念牌，一脸严肃地对稚气未脱的儿子说，在1999年北约对贝尔格莱德的轰炸中，有3名中国记者永远留在了这里。通过交谈得知，这位父亲名叫格拉基米尔，曾是当地媒体的一名资深记者；儿子阿列克斯今年12岁，正在上小学。格拉基米尔对记者说：“我们不会忘记被炸毁的中国使馆和献出宝贵生命的3位中国记者。中塞友谊经历了血与火的洗礼，中国是塞尔维亚真正的朋友。”阿列克斯则高兴地告诉记者，他很喜欢中国国旗和汉字，目前正在通过互联网努力自学中文，希望更多地了解中国历史和文化。父子俩都憧憬着早日有机会到中国去旅行，亲眼目睹这个历史悠久而又日新月异的国家。

  Kinezi koji žive u Srbiji 当地华人华侨也翘首企盼习主席首次访问塞尔维亚。贝尔格莱德知名侨领、塞尔维亚华人商业联合会及中塞文化交流协会会长郭晓对中国青年报·中青在线记者表示，对当地5000多名华人华侨来说，习近平主席对塞尔维亚进行国事访问，是几十年一遇的大喜事，大家都为此感到高兴和激动。郭晓说，为迎接习主席访塞，从6月16日开始，中塞文化交流协会将在贝尔格莱德旧皇宫举办为期两周的“中国文化节”等多项活动，在塞尔维亚掀起中国文化的新热潮。

Nikolić 在习近平主席即将访问塞尔维亚之际，贝尔格莱德到处洋溢着节日般的喜庆气氛，塞各界对中国表现出了友好的感情。正如塞尔维亚总统尼科利奇所言：“塞尔维亚虽然不是与中国双边贸易和投资总额最大的国家，但绝对是对华最友好的国家之一。”

    本报贝尔格莱德6月16日电